



5 Continents Editions srl  
Piazza Caiazzo, 1  
20104 Milano  
T. +39 02 33603276  
info@fivecontinentseditions.com

## ALLO KAFI GIDA

### PLANCHES CORANIQUES SECRÈTES DU NIGERIA SEPTENTRIONAL

Secrecy is the common feature of the so-called *allo kafi gida* Koranic writing boards used by the Hausa of northern Nigeria. While on the one hand their owners share a barely concealed reluctance to reveal the auspicious epigrams decorating these artefacts, on the other they exhibit a clear desire to avoid displaying images of animals and human beings that might cause repercussions in an iconoclastic Islamic context. One need only consider that even today possessing an *allo kafi gida* incurs severe punishment by the most fervent Moslems, sometimes extending to the death penalty. Every board in this book would have been destroyed by Islamic fundamentalists if it had not somehow been saved at some time in the past.

Those who made the decorations embellishing these Koranic tablets were not simply illustrators; they were nothing short of troubadours, painting on wooden panels the tales depicting the cosmic connections of the society in which they lived. Over the years, the cosmic ideas of distant foreign lands were incorporated in the Hausas' system of thought and these *allo kafi gida* have thus turned into cosmological time capsules impressed on wooden panels.

In view of this challenging cultural context, the owners of these artworks can be described as "curators" of these secret boards, which, in spite of serving the Islamic religion, actually record Hausa cosmology.

The artefacts adorning the book are truly unique in the field of extra-European art and come from a private collection built over a period of twenty years of painstaking research.

**Antoine Lema** is a sociologist (PhD), Lund University, Sweden, with an engaging passion for photography and the exploration of visual arts, but particularly primary African Arts. The subject of his thesis was *The Ethnicity of Civil Wars in Africa* (Lund, 1993). For the past 20 years, he has worked as a World Bank expert in Washington DC, traveling extensively in Africa, not forgetting his passions. In 2008, he initiated and together with the art curator organized the *Africa Now* exhibition at the World Bank in Washington, DC. Showcasing the works of 160 artists in design, poetry, film, sculptures, paintings and photography, the event was considered the largest representation ever of African artists at one single exhibition. *Allo Kafi Gida* is the first of his African Art narratives to be published.